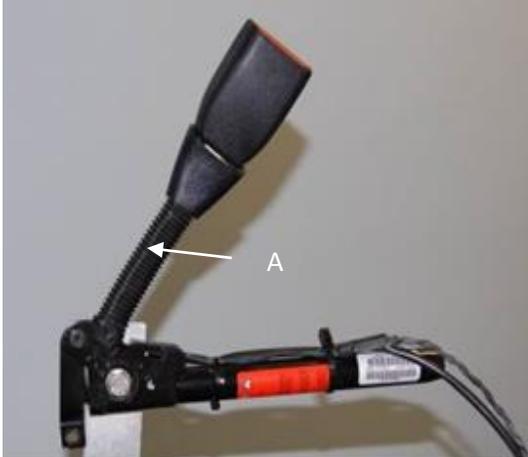
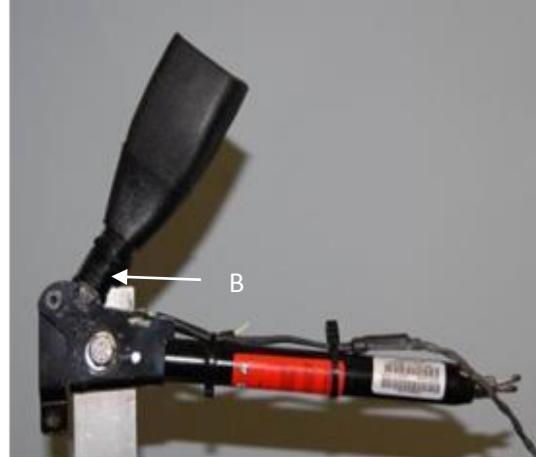


Manuel d'intervention en désincarcération 1 ^{re} édition		
AJOUTS OU CORRECTIONS		
Page	Texte original	Modifications (en jaune)
11	2. La nitrocellulose Produit chimique explosif utilisé plus spécifiquement pour le déploiement des coussins gonflables latéraux ainsi que pour le déclenchement des prétendeurs de ceinture de sécurité. Activé à l'aide d'une décharge électrique.	2. La nitrocellulose Produit chimique explosif utilisé plus spécifiquement pour le déploiement des coussins gonflables frontaux ainsi que pour le déclenchement des prétendeurs de ceinture de sécurité. Activé à l'aide d'une décharge électrique.
11	3. Bouteille de gaz à haute pression Utilisée pour le déploiement des dispositifs rideau, des coussins de protection latérale de tête et aussi des coussins de protection latérale. La bouteille de gaz à haute pression peut être logée soit dans le montant avant, soit dans le montant arrière. La pression à l'intérieur de la bouteille peut atteindre 21 MPa (3000 lb/po ²).	3. Bouteille de gaz à haute pression Utilisée pour le déploiement des dispositifs rideau, des coussins de protection latérale de tête et aussi des coussins de protection latérale. La bouteille de gaz à haute pression est généralement logée dans le montant «C» ou «D», côté conducteur ou passager. La pression à l'intérieur de la bouteille peut atteindre 21 MPa (3000 lb/po ²).
14	2 ^e paragraphe : Cette bouteille haute pression est généralement fixée à l'intérieur du montant « C », côté conducteur ou côté passager, endroit où il faut procéder à une coupe lors de la manœuvre d'enlèvement du toit.	2 ^e paragraphe : Cette bouteille haute pression est généralement fixée à l'intérieur du montant « C » ou «D», côté conducteur ou côté passager, endroit où il faut procéder à une coupe lors de la manœuvre d'enlèvement du toit.
18		
	Ajouter cette légende sous la photo de gauche : A. Prétendeur de ceinture à l'état normal	Ajouter cette légende sous la photo de droite : B. Prétendeur de ceinture rétracté
23	Remplacer tout le texte de la page 23 par celui-ci : Mise hors tension du système hybride électrique Comme certains modèles de voiture hybride sont conçus pour s'activer avec un mouvement des roues, il devient essentiel de désactiver le système afin d'empêcher le véhicule de se déplacer seul. Un simple appui sur le véhicule pourrait mettre en marche le moteur électrique. Après avoir calé les roues et mis le levier ou la commande de vitesses à la position P et/ou actionné le frein d'urgence ou pneumatique, suivre l'une ou l'autre des procédures suivantes : Si le contact est accessible : 1. couper le contact et mettre les clés sur le tableau de bord; dans le cas d'une clé intelligente (clé de proximité), garder la clé à au moins 5 m (16 pi) du véhicule; 2. débrancher l'accumulateur 12 volts (couper les câbles ou les débrancher de la borne, le négatif en premier). Si le contact n'est pas accessible : 1. débrancher l'accumulateur 12 volts; 2. retirer le ou les fusibles ou les relais de commande du système HT.	
34	On l'utilise pour couper : ▪ un montant; ▪ la tôle d'une porte, d'un capot, d'un coffre arrière ou d'un toit; ▪ etc.	On l'utilise pour couper : ▪ un montant; ▪ la tôle d'une porte, d'un capot, d'un coffre arrière ou d'un toit; ▪ le Lexan; ▪ le verre laminé, etc.

Manuel d'intervention en désincarcération 1 ^{re} édition		
AJOUTS OU CORRECTIONS		
Page	Texte original	Modifications (en jaune)
43	Usages Le vérin écarteur permet d'exercer une très grande pression entre deux points de façon à soulever ou à déplacer une charge. Dans les cas de désincarcération, on l'utilise pour déplacer une charge ou pour soulever un tableau de bord.	Usages Le vérin écarteur permet d'exercer une très grande pression entre deux points de façon à soulever ou à déplacer une charge. Dans les cas de désincarcération, on l'utilise pour déplacer une charge ou pour relever un tableau de bord.
44	On emploie cette pièce métallique à angle comme support lors de l'utilisation d'un vérin écarteur (particulièrement pour soulever le tableau de bord d'un véhicule) en la plaçant sur le bas du cadrage de porte et en l'appuyant contre le montant « B ».	On emploie cette pièce métallique à angle comme support lors de l'utilisation d'un vérin écarteur (particulièrement pour relever le tableau de bord d'un véhicule) en la plaçant sur le bas du cadrage de porte et en l'appuyant contre le montant « B ».
78	1. Batterie d'accumulateurs accessible d) Repérer la borne positive puis procéder comme dans les étapes 2 et 3. 2. Batterie d'accumulateurs non accessible c) Répéter la manoeuvre pour le câble de la borne secondaire positive.	1. Batterie d'accumulateurs accessible d) Repérer la borne positive puis procéder comme dans les étapes b) et c). 2. Batterie d'accumulateurs non accessible c) Répéter la manoeuvre b) pour le câble de la borne secondaire positive.
124	Image 1 Pratiquer deux coupes, l'une au-dessous de l'autre (environ 50 mm ou 2 po entre chacune) dans le haut du montant «A» près du rebord du toit.	Image 1 - Enlever la porte du côté de la manoeuvre de soulèvement. - Couper minimalement la moitié du parebrise dans sa partie supérieure. - Pratiquer deux coupes, l'une au-dessous de l'autre (environ 50 mm ou 2 po entre chacune) dans le haut du montant «A» près du rebord du toit.
128	Image 1 - Découper le parebrise sur toute sa largeur dans le haut. - Sectionner le haut des montants A avec les cisailles.	Image 1 - Enlever la porte du côté de la manoeuvre de relèvement et ouvrir la porte de l'autre côté. - Couper le parebrise sur toute sa largeur dans sa partie supérieure. - Sectionner le haut des montants «A» des deux côtés avec les cisailles.
128	Image 2 - Effectuer une coupe en diagonale à la base du montant «A».	Image 2 - Effectuer une coupe en diagonale à la base des montants «A» des deux côtés.
128	Image 3 - Placer la base du vérin écarteur solidement sur la béquille, poignée de commande du vérin vers l'extérieur. - Déployer la tête du vérin de sorte que celle-ci vienne s'appuyer sous tension sur un point fort dans la courbe du montant «A».	Image 3 - Insérer des cales d'appui sous le montant «B». - Placer la base du vérin écarteur solidement sur la béquille, poignée de commande du vérin vers l'extérieur. - Déployer la tête du vérin de sorte que celle-ci vienne s'appuyer sous tension sur un point fort dans la courbe du montant «A».
128	Image 4 - Insérer des cales d'appui sous les montants «A» et «B». - Actionner le vérin écarteur afin qu'il relève le tableau de bord. - Au fur et à mesure que le vérin écarteur s'allongera, le volant, la colonne de direction, le tableau de bord ainsi que la structure du tablier s'éloigneront de la victime.	Image 4* - Actionner le vérin écarteur afin qu'il relève le tableau de bord. - Au fur et à mesure que le vérin écarteur s'allongera, le volant, la colonne de direction, le tableau de bord ainsi que la structure du tablier s'éloigneront de la victime.

* La première étape de l'image 4 a été corrigée et déplacée pour devenir la première étape de l'image 3, tel que présenté dans ce tableau.